閩/新知/☆☆☆★

面子的問題

真濟人愛講:「輸人毋輸陣,輸陣歹看面。」就是講逐項攏想欲占贏面,毋願認輸,連相 諍嘛是仝一樣。有一款人,無欲論是非,毋管家己著抑是毋著,連相諍都硬欲諍甲贏,按呢 就會予人半剾洗,講伊是服侍諍王「相諍毋捌輸,相輸毋捌贏」。咱臺灣有一句俗語講:「尪 公顯,弟子落臉(lak-lián)。」意思是,較早咱祖先所拜的尪公若是真靈聖(lîng-siànn),信眾 就會做醮兼請人客,無論厝裡閣較散赤,姑不將嘛著愛去借錢來請人客,就是驚綴人袂著、 失而子。

咱臺灣人真愛請人啉酒,閻愛佮人乾杯。你若無欲接受,伊閣會講你看伊無起,予伊無 面子,煞和你變面閣頓椅頓桌,連去國外留學提著博士學位倒轉來的人,嘛是這款樣相,你 是欲死賴伊呢?這敢毋是中著愛面子的毒素?我少年咧上班的時陣,有做過業務方面的主 啉,預顢啉的莫勉強啉,若是有需要駛車的就千萬袂使啉。 _ 按呢就萬事 OK 無代誌矣。

古早先民踮臺灣倚起,紅白事攏著愛相陪綴,這對手面趁食人來講是一項袂少的開銷, 特別是過年前,抑是較濟好日子的時陣。人講:「人情世事陪到到,無鼎閣無灶。」就是咧喝 咻講,擋無啥會牢矣。這站仔,為著民選的公職人員敢著愛去走「好歹事」,處理佮紅白帖有 關的人情世事,開始有人咧討論「咱各人私人的代誌,敢有需要去攪吵著別人?」其實這嘛 是因為面子的問題。

以早有一句話是按呢講的:「舊例無滅,新例無設。」我想,時代無仝矣,毋通閣用舊步 數來理新頭路,咱敢袂當改變一寡想法「好例緊來設,惡例沓沓仔滅」,共傷過份、愛面子的 惡例寬寬仔改掉。

作者:陳憲國

☆詞彙學習☆

奈他何!

【相諍】sio-tsènn:□頭爭辯。

【剾洗】khau-sé:譏諷。

【相輸】sio-su:打賭。

【尪公】ang-kong:指神明偶。

【落臉】lak-lián:丟臉、沒面子。

【靈聖】lîng-siànn:靈驗。

【綴人袂著】tue-lâng-bē-tioh:指不如人。【喝咻】huah-hiu:大聲叫嚷。

【手面趁食人】tshiú-bīn-thàn-tsiah-lâng:

【是欲死賴伊呢】sī beh sí luā--i--nih:能

【預顢】hân-bān:形容人愚笨、遲鈍、沒

指靠勞力討生活者。

有才能。此處指拙於某件事。

《臺灣閩南語常用詞辭典》 http://twblg.dict.edu.tw